

Vertragsnummer/Kennung Auftraggeber _____

Vertragsnummer/Kennung Auftragnehmer: V11005/3011011

Seite 1 von 6

Vertrag über die Beschaffung von IT-Dienstleistungen

Zwischen der
Die Senatorin für Finanzen der Freien Hansestadt Bremen
[REDACTED]
Rudolf-Hilferding-Platz 1
28195 Bremen

– im Folgenden „Auftraggeber“ genannt –

und

Dataport
Anstalt des öffentlichen Rechts
Altenholzer Straße 10 - 14
24161 Altenholz

– im Folgenden „Auftragnehmer“ genannt –

wird folgender Vertrag geschlossen:

1 Vertragsgegenstand und Vergütung

1.1 Projekt-/Vertragsbezeichnung

Durchführung Unicode-Umstellung des SAP-Systems Bremen

1.2 Für alle in diesem Vertrag genannten Beträge gilt einheitlich der Euro als Währung.

1.3 Die Leistungen des Auftragnehmers werden

nach Aufwand gemäß Nummer 5.1

zum Festpreis gemäß Nummer 5.2 in Höhe von

zuzüglich Reise- und Nebenkosten – soweit in Nummer 5.3 vereinbart – vergütet.

2 Vertragsbestandteile

2.1 Es gelten nacheinander als Vertragsbestandteile:

- dieser Vertrag (Seiten 1 bis 6) mit Anlage(n) Nr. 1, 2, 3, 4 und 5
- Allgemeine Vertragsbedingungen von Dataport in der bei Vertragsschluss geltenden Fassung (s. 11.1)
- Dataport Datenschutz-Leitlinie über technische und organisatorische Maßnahmen bei der Datenverarbeitung im Auftrag (s. 11.1)
- Ergänzende Vertragsbedingungen für die Erbringung von IT-Dienstleistungen (EVB-IT Dienstleistung) in der bei Vertragsschluss geltenden Fassung
- Vergabe- und Vertragsordnung für Leistungen – ausgenommen Bauleistungen – Teil B (VOL/B) in der bei Vertragsschluss geltenden Fassung

2.2 Weitere Geschäftsbedingungen sind ausgeschlossen, soweit in diesem Vertrag nichts anderes vereinbart ist.

Vertragsnummer/Kennung Auftraggeber _____
Vertragsnummer/Kennung Auftragnehmer: V11005/3011011

3 Art und Umfang der Dienstleistungen

3.1 Art der Dienstleistungen

Der Auftragnehmer erbringt für den Auftraggeber folgende Dienstleistungen:

- 3.1.1 Beratung
- 3.1.2 Projektleitungsunterstützung
- 3.1.3 Schulung
- 3.1.4 Einführungsunterstützung
- 3.1.5 Betreiberleistungen
- 3.1.6 Benutzerunterstützungsleistungen
- 3.1.7 Providerleistungen ohne Inhaltsverantwortlichkeit
- 3.1.8 sonstige Dienstleistungen: **Gemäß den Anlagen 2 und 3**

3.2 Umfang der Dienstleistungen des Auftragnehmers

3.2.1 Der Umfang der vom Auftragnehmer zu erbringenden Dienstleistungen ergibt sich aus

- folgenden Teilen des Angebotes des Auftragnehmers vom _____
Anlage(n) Nr. _____
- der Leistungsbeschreibung des Auftragnehmers
Leistungsbeschreibung _____ Anlage(n) Nr. 2
Ergebnisdokument Analyse FHB _____ Anlage(n) Nr. 3
- folgenden weiteren Dokumenten:
Anlage Ansprechpartner _____ Anlage(n) Nr. 1
Leistungsnachweis Dienstleistung _____ Anlage(n) Nr. 5
Protokoll _____ 4

Es gelten die Dokumente in

- obiger Reihenfolge
- folgender Reihenfolge: 1, 2, 3, 4, 5

3.2.2 Der Auftragnehmer wird den Auftraggeber auf relevante Veränderungen des Standes der Technik hinweisen, wenn diese für den Auftragnehmer erkennbar maßgeblichen Einfluss auf die Art der Erbringung der vertraglichen Leistungen haben.

3.2.3 Besondere Leistungsanforderungen (z. B. Service-Level-Agreements über Reaktionszeiten):

3.3 Vergütungsbestimmende Faktoren aus dem Bereich des Auftraggebers

Vergütungsbestimmende Faktoren aus dem Bereich des Auftraggebers sind

- a) die Mitwirkungsleistungen des Auftraggebers gemäß Nummer 8
- b) folgende weitere Faktoren:

Vertragsnummer/Kennung Auftraggeber _____

Vertragsnummer/Kennung Auftragnehmer: V11005/3011011

4 Ort der Dienstleistungen / Leistungszeitraum

4.1 Ort der Dienstleistungen in den Räumlichkeiten des Auftraggebers sowie des Auftragnehmers

4.2 Zeiträume der Dienstleistungen

Leistungen (gemäß Nummer 3.1)	Geplanter Leistungszeitraum		Verbindlicher Leistungszeitraum	
	Beginn	Ende	Beginn	Ende
Gemäß 3.1.8		31.05.2017	20.10.2016	

4.3 Zeiten der Dienstleistungen

Die Leistungen des Auftragnehmers werden erbracht

4.3.1 während der üblichen Geschäftszeiten des Auftragnehmers an Werktagen (außer an Samstagen und Feiertagen)

Montag bis Donnerstag von 09:00 bis 17:00 Uhr
 Freitag bis _____ von 09:00 bis 15:00 Uhr

4.3.2 während sonstiger Zeiten

_____ bis _____ von _____ bis _____ Uhr
 _____ bis _____ von _____ bis _____ Uhr
 an Sonn- und Feiertagen am Sitz des Auftragnehmers von _____ bis _____ Uhr

5 Vergütung gem. Leistungsnachweis Dienstleistung

5.1 Vergütung nach Aufwand

ohne Obergrenze für die Pos. 07 - 08.

mit einer Obergrenze in Höhe von 169.880,00 € für die Pos. 01 - 06.

Bezeichnung des Personals/der Leistung (Leistungskategorie)					Preis innerhalb der Zeiten gemäß 4.3.
Pos. Nr.	SAP-Artikel-Nr.	Artikelbezeichnung/-code	Menge	Mengen-einheit	Einzelpreis
01	21010345	Basis			
02	21010345	Entwicklung			
03	21010345	Schnittstellen			
04	21010345	Beratung			
05	21010347	Projektleitung			
06	21010345	Testkoordination			
07	21010345	Fachberater (Mehrbedarf)			
08	21010347	Fachberater (Mehrbedarf)			

Die Abrechnung erfolgt nach Aufwand.

Reisezeiten

Reisezeiten werden nicht gesondert vergütet

Vertragsnummer/Kennung Auftraggeber _____

Vertragsnummer/Kennung Auftragnehmer: **V11005/3011011**

Reisezeiten werden vergütet gemäß **Anfahrtpauschale SAP-Nr. 21010791.**
Die Anfahrtpauschale beträgt derzeit [] pro Person/Kundenbesuch.

Rechnungsstellung

Die Rechnungsstellung erfolgt kalendermonatlich nachträglich gem. Leistungsnachweis

Der Leistungsnachweis gilt auch als genehmigt, wenn und soweit der Auftraggeber nicht innerhalb von 14 Kalendertagen nach Erhalt Einwände geltend macht.

Aufwandsbezogene Abrechnungen zu Beginn des Kalenderjahres erfolgen auf Basis der letztmalig zuvor erfolgten Rechnungsstellung vorläufig, falls bereits zuvor Leistungen in Rechnung gestellt wurden. Sofern eine Korrektur der abzurechnenden Mengen erforderlich ist, erfolgt diese mit der darauffolgenden Rechnungsstellung.

Vergütungsvorbehalt

Es wird ein Vergütungsvorbehalt vereinbart
 gemäß Ziffer 6.4 EVB-IT Dienstleistung
 anderweitige Regelung gemäß Anlage Nr. _____

5.2 Festpreis

Für die vom Auftragnehmer zu erbringenden Dienstleistungen zahlt der Auftraggeber einen **einmaligen Festpreis** in Höhe von **insgesamt** _____.

Der **einmalige Festpreis** setzt sich wie folgt zusammen:

Pos.	SAP-Artikel-Nr.	Artikelbezeichnung/-code	Menge	Mengen-einheit	Einzelpreis	Gesamtpreis

Die Rechnungsstellung des einmaligen Festpreises erfolgt mit/zum _____.

5.3 Reisekosten und Nebenkosten

Reisekosten werden nicht gesondert vergütet
 Reisekosten werden vergütet gemäß **Anfahrtpauschale SAP-Nr. 21010791.**
Die Anfahrtpauschale beträgt derzeit [] pro Person/Kundenbesuch.
 Nebenkosten werden nicht gesondert vergütet
 Nebenkosten werden vergütet gemäß **Anfahrtpauschale SAP-Nr. 21010791.**
Die Anfahrtpauschale beträgt derzeit [] pro Person/Kundenbesuch.

6 Rechte an den verkörperten Dienstleistungsergebnissen

(ergänzend zu / abweichend von Ziffer 4 EVB-IT Dienstleistung)

6.1 Ergänzend zu Ziffer 4 EVB-IT Dienstleistung ist der Auftraggeber berechtigt, folgenden Dienststellen und Einrichtungen, die seinem Bereich zuzuordnen sind, einfache, nicht übertragbare Nutzungsrechte* an den Dienstleistungsergebnissen einzuräumen:

6.2 Ergänzend zu Ziffer 4 EVB-IT Dienstleistung ist der Auftraggeber berechtigt, folgenden Dienststellen und Einrichtungen außerhalb seines Bereiches einfache, nicht übertragbare Nutzungsrechte* an den Dienstleistungsergebnissen einzuräumen:

Vertragsnummer/Kennung Auftraggeber _____

Vertragsnummer/Kennung Auftragnehmer: V11005/3011011

Seite 5 von 6

6.3 Abweichend von Ziffer 4 EVB-IT Dienstleistung räumt der Auftragnehmer dem Auftraggeber das ausschließliche, dauerhafte, unbeschränkte, unwiderrufliche und übertragbare Nutzungsrecht an den Dienstleistungsergebnissen, Zwischenergebnissen und vereinbarungsgemäß bei der Vertragserfüllung erstellten Schulungsunterlagen ein. Dies gilt auch für die Hilfsmittel, die der Auftragnehmer bei der Erbringung der Dienstleistung entwickelt hat. Der Auftragnehmer bleibt zur beliebigen Verwendung der Hilfsmittel und Werkzeuge, die er bei der Erbringung der Dienstleistung verwendet hat, berechtigt.

6.4 Sonstige Nutzungsrechtsvereinbarungen _____

7 Verantwortliche Ansprechpartner siehe Anlage 1

des Auftraggebers: _____

des Auftragnehmers: _____

8 Mitwirkungsleistungen des Auftraggebers

Folgende Mitwirkungsleistungen (z. B. Infrastruktur, Organisation, Personal, Technik, Dokumente) werden vereinbart:

8.1 Der Auftraggeber benennt mindestens zwei Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter, die dem Auftragnehmer als Ansprechpartnerinnen/Ansprechpartner zur Verfügung stehen.

8.2 Änderungen der Anlage 1 Ansprechpartner sind unverzüglich schriftlich mitzuteilen. Hierfür wird eine neue Anlage 1 vom Auftraggeber ausgefüllt. Die Anlage wird auf Anforderung durch den Kundenbetreuer zur Verfügung gestellt. Die neue Anlage ist an _____ zu senden.

8.3 Gem. Anlage 2

9 Schlichtungsverfahren

Die Anrufung folgender Schlichtungsstelle wird vereinbart:

10 Versicherung

Der Auftragnehmer weist nach, dass die Haftungshöchstsummen gemäß Ziffer 9.2.1 EVB-IT Dienstleistung durch eine Versicherung abgedeckt sind, die im Rahmen und Umfang einer marktüblichen deutschen Industriehaftpflichtversicherung oder vergleichbaren Versicherung aus einem Mitgliedsstaat der EU entspricht.

Vertragsnummer/Kennung Auftraggeber _____

Vertragsnummer/Kennung Auftragnehmer: V11005/3011011

11 Sonstige Vereinbarungen

- 11.1. Die Allgemeinen Vertragsbedingungen und die Dataport Datenschutz-Leitlinie sind im Internet unter www.dataport.de veröffentlicht.
- 11.2. Die aus diesem Vertrag seitens des Auftragnehmers zu erbringenden Leistungen unterliegen in Ansehung ihrer Art, des Zwecks und der Person des Auftraggebers zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses nicht der Umsatzsteuer. Sollte sich durch Änderungen tatsächlicher oder rechtlicher Art oder durch Festsetzung durch eine Steuerbehörde eine Umsatzsteuerpflicht ergeben und der Auftragnehmer insoweit durch eine Steuerbehörde in Anspruch genommen werden, hat der Auftraggeber dem Auftragnehmer die gezahlte Umsatzsteuer in voller Höhe zu erstatten, ggf. auch rückwirkend.
- 11.3. Die Vertragspartner vereinbaren über die Vertragsinhalte Verschwiegenheit, soweit gesetzliche Bestimmungen dem nicht entgegenstehen.
- 11.4. Bremer Informationsfreiheitsgesetz
- 11.4.1. Dieser Vertrag unterliegt dem Bremischen Informationsfreiheitsgesetz (BreMIFG). Er wird gemäß § 11 im zentralen elektronischen Informationsregister der Freien Hansestadt Bremen veröffentlicht. Unabhängig von einer Veröffentlichung kann er Gegenstand von Auskunftsanträgen nach dem BreMIFG sein.
- 11.4.2. Optionale Erklärung der Nichtveröffentlichung
Der Auftraggeber erklärt mit Auswahl dieser Option, dass der Auftraggeber diesen Vertrag nicht im Informationsregister veröffentlichen wird. Sollte während der Vertragslaufzeit eine Absicht zur Veröffentlichung entstehen, wird der Auftraggeber den Auftragnehmer unverzüglich informieren.
- 11.5. Mit diesem Vertrag wird eine etwaige Vorvereinbarung abgelöst. Rechte und Pflichten der Vertragsparteien bestimmen sich ab dem Zeitpunkt seines Wirksamwerdens ausschließlich nach diesem Vertrag.
- 11.6. Dieser Vertrag beginnt am 20.10.2016 und endet voraussichtlich am 31.05.2017.

Bremen _____ , 25.11.2016 _____
Ort Datum

Bremen _____ , 2.12.2016 _____
Ort Datum



Ansprechpartner
zum Vertrag über die Beschaffung von IT-Dienstleistungen
Durchführung Unicode-Umstellung des SAP-Systems Bremen

Vertragsnummer/Kennung Auftraggeber:

Auftraggeber:

Die Senatorin für Finanzen der Freien Hansestadt
Bremen

[REDACTED]
Rudolf-Hilferding-Platz 1
28195 Bremen

Rechnungsempfänger:

Die Senatorin für Finanzen der Freien Hansestadt
Bremen

[REDACTED]
Rudolf-Hilferding-Platz 1
28195 Bremen

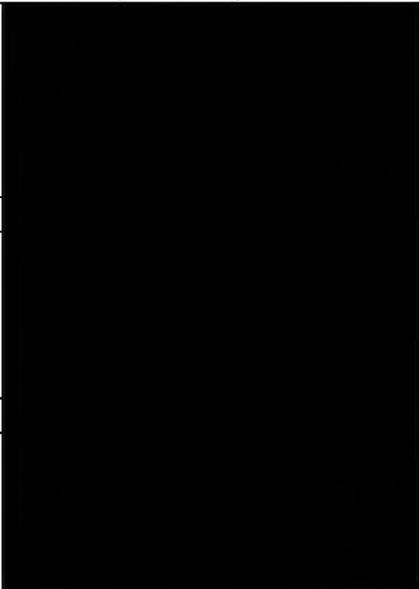
Der Rechnungsempfänger ist immer auch der Mahnungsempfänger.

**Zentraler Ansprechpartner des
Auftragnehmers gem. Nr. 7 EVB-IT:**

**Vertragliche Ansprechpartner des
Auftraggebers gem. Nr. 7 EVB-IT**

**Fachliche Ansprechpartner des
Auftraggebers gem. Nr. 8.1 EVB-IT:**

**Technische Ansprechpartner des
Auftraggebers:**



Ändern sich die Ansprechpartner in dieser Anlage, wird die Anlage gem. Nr. 8.2 EVB-IT ohne die Einleitung eines Änderungsvertrages ausgetauscht.

Ort

, Datum

Leistungsbeschreibung

Unicode-Umstellung SAP HB



Inhalt

1.	Leistungen	3
2.	Abgrenzung zwischen Unicode-Umstellung und Umstellung auf DB2	5
3.	Leistungsumfang und –zeitraum	5
4.	Mitwirkung des Auftraggebers	5

1. Leistungen

Die Art der Leistungen wird in den folgenden Dokumenten beschrieben:

- Analyseergebnis [REDACTED]
- [REDACTED] Patch und Unicode_Protokoll

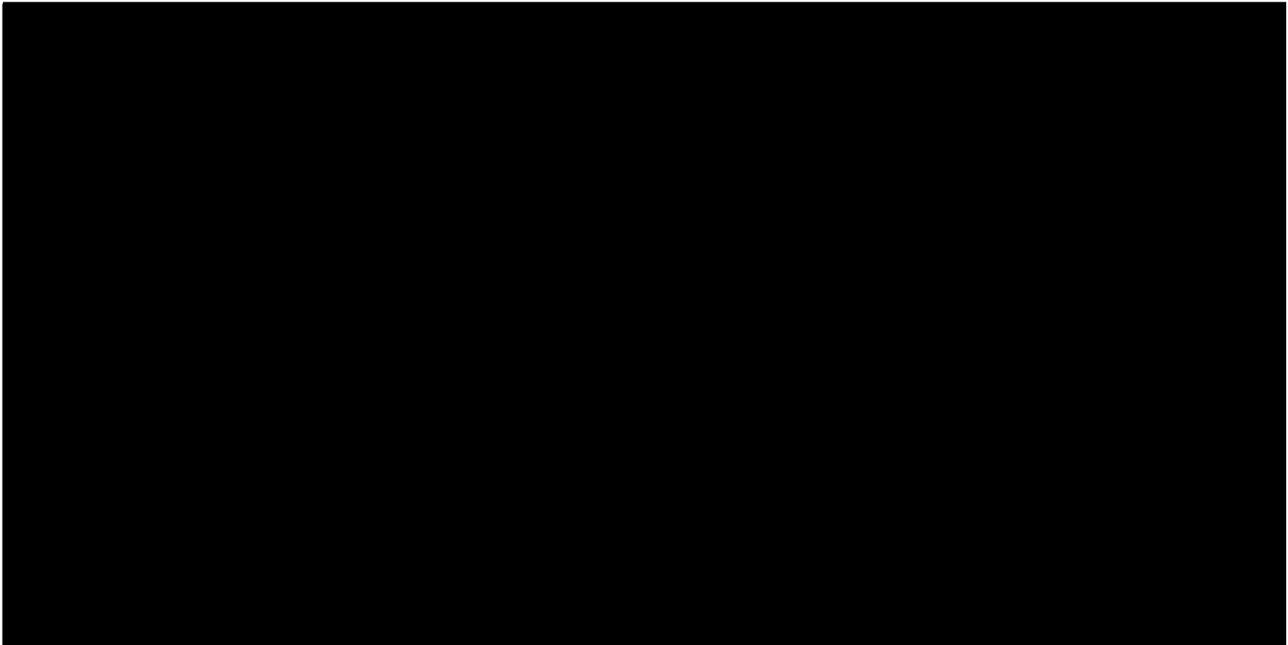
Mitgeltende Unterlagen

- Die Anlage „Analyseergebnis [REDACTED]“ ist Bestandteil des Vertrages
 - Abweichend zum Kapitel 5 des Analyseergebnis gilt das Protokoll des Workshops vom 02.06.2016
 - Der Aufbau und die Nutzung eines Sandbox-Systems ist nicht vorgesehen (vgl. Kapitel 6.1 des Analyseergebnis und Protokoll des Workshops vom 02.06.2016)
 - Der Aufbau und die Nutzung eines temporären Systems ist nicht vorgesehen (vgl. Kapitel 6.1 des Analyseergebnis und Protokoll des Workshops vom 02.06.2016)
 - Die Vereinbarung 1.1 aus dem Protokoll des Workshops vom 02.06.2016 ist ebenfalls Bestandteil des Vertrages:
 - Zusammengefasst ist als Ergebnis des Workshops festzuhalten, dass das Ziel, die Grundlagen für eine Zeit- und Durchführungsplanung zu erarbeiten, erreicht wurde.
Unicode-Konvertierung: [REDACTED]
 - Zum Vorgehen der Unicode-Konvertierung wurde sich wie folgt verständigt:
 - Bis zum Projektstart finden interne Vorarbeiten (z.B. Bereinigung nicht mehr benötigter Programm, Vorarbeiten zu angebundenen Fachverfahren und Schnittstellen) statt, es werden die vertraglichen Rahmenbedingungen geklärt und das Projekt aufgesetzt (Start ab sofort)
 - Projektstart der Unicode-Konvertierung ist nach dem Patch [REDACTED]
 - Zunächst erfolgt die Entwicklung (Anpassung der kundeneigenen Programme an Unicode) auf dem [REDACTED]
 - Danach erfolgt die Unicode-Konvertierung des [REDACTED]. Ab diesem Stichtag gilt ein Entwicklungsstopp auf dem Systemstrang [REDACTED]
 - Anschließend erfolgen die Unicode-Konvertierung des [REDACTED] und der Transport der Entwicklungen von [REDACTED]
 - Dann wird auf [REDACTED] der Test durchgeführt.
 - Nach erfolgreichem Test erfolgen die Unicode-Konvertierung des [REDACTED] und die Transporte ins [REDACTED]. Als Wochenende für die Unicode-Konvertierung wurde das Osterwochenende festgelegt (siehe oben).
 - Als erste grobe Zeitplanung ergibt sich daraus:
 - Interne Vorarbeiten (z.B. Bereinigung nicht mehr benötigter Programm, Vorarbeiten zu angebundenen Fachverfahren und Schnittstellen);

Vertragliche Rahmenbedingungen; Projektaufsatz - [REDACTED]

- Projektstart - [REDACTED]
- Entwicklung: Anpassung kundeneigener Programme und Schnittstellen - [REDACTED]
- Basis: Systemkopien, Unicode-Konvertierung [REDACTED]
Transporte nach [REDACTED]
- Test auf [REDACTED]
- Produktivsetzung [REDACTED]

Im Nachgang wurden die im Dokument „Analyseergebnis [REDACTED]“ aufgeführten Leistungen überarbeitet und es ergibt sich folgende angepasste Aufwandsmatrix:



Zusätzlich zum den beschriebenen Aufgaben aus dem Dokument [REDACTED] [REDACTED] wünscht die FHB weitere Leistungen:

- Koordinationsleistung Schnittstellen [REDACTED]
 - Abgleich der Schnittstellenprogramme mit dem Arbeitsvorrat der umzustellenden Programme (vollständig enthalten?)
 - Durchführung und Mitwirkung an der Konzeption der Vorgaben, was an Änderungen in der Schnittstellendateien aus dem Fremdverfahren durchzuführen ist, für jedes einzelne Verfahren, sowohl bei künftigen UC- als auch bei Non-UC-Lieferungen; Adressaten: Alle Schnittstellenverantwortlichen; Zusammenarbeit mit den Entwicklern
 - Entwicklung einer Vorgehensweise (Zeitplan, Umstellungsplan) für die Verfahren, die jetzt Non-UC sind, aber im Zuge unseres Projektes auf UC umstellen wollen; dazu gehört auch Abstimmung über Testvorgehen, Koordination der Testzeiträume etc.
 - Durchführung und Mitwirkung an der Koordination und der Kommunikation mit den einzelnen Schnittstellenverantwortlichen

- Testkoordination
 - Umsetzung der Testpläne und Testpakete im Solution Manager, Erstellung der Testpläne und Pakete und Zuordnung zu Testern, analog zum Projekt Patch (Änderungen an den Testfällen gegenüber dem Patch sind zu erwarten)
 - Testüberwachung während der Testphase, ebenfalls analog zum Projekt Patch 2016
- Beratungsleistung
 - Erstellung einer Anleitung zum Erfassung von Unicodezeichen im SAP-System

2. Abgrenzung zwischen Unicode-Umstellung und Umstellung auf DB2

Dataport stellt im UNICODE-Projekt die Datenbank von [REDACTED] auf DB 2 um. Dataport stellt den AG von allen mit der DB2-Umstellung zusammenhängenden Kosten frei. Der AN stellt sicher, dass mit dem Aufwand, der ausschließlich durch die Datenbankmigration verursacht wird, nicht das UNICODE-Projekt belastet wird, auch wenn sich der Aufwand beispielsweise durch Fehler in der Datenbank erhöhen sollte. Für darüber hinaus gehende Risiken, die sich nach der Installation verwirklichen und ihre Ursache in Fehlern der Datenbank haben, übernimmt Dataport keine Haftung.

3. Leistungsumfang und –zeitraum

Vertragszeitraum Beginn am [REDACTED]

- Optional kann die Umstellung des Schulungssystems bis Ende 05/2017 erfolgen

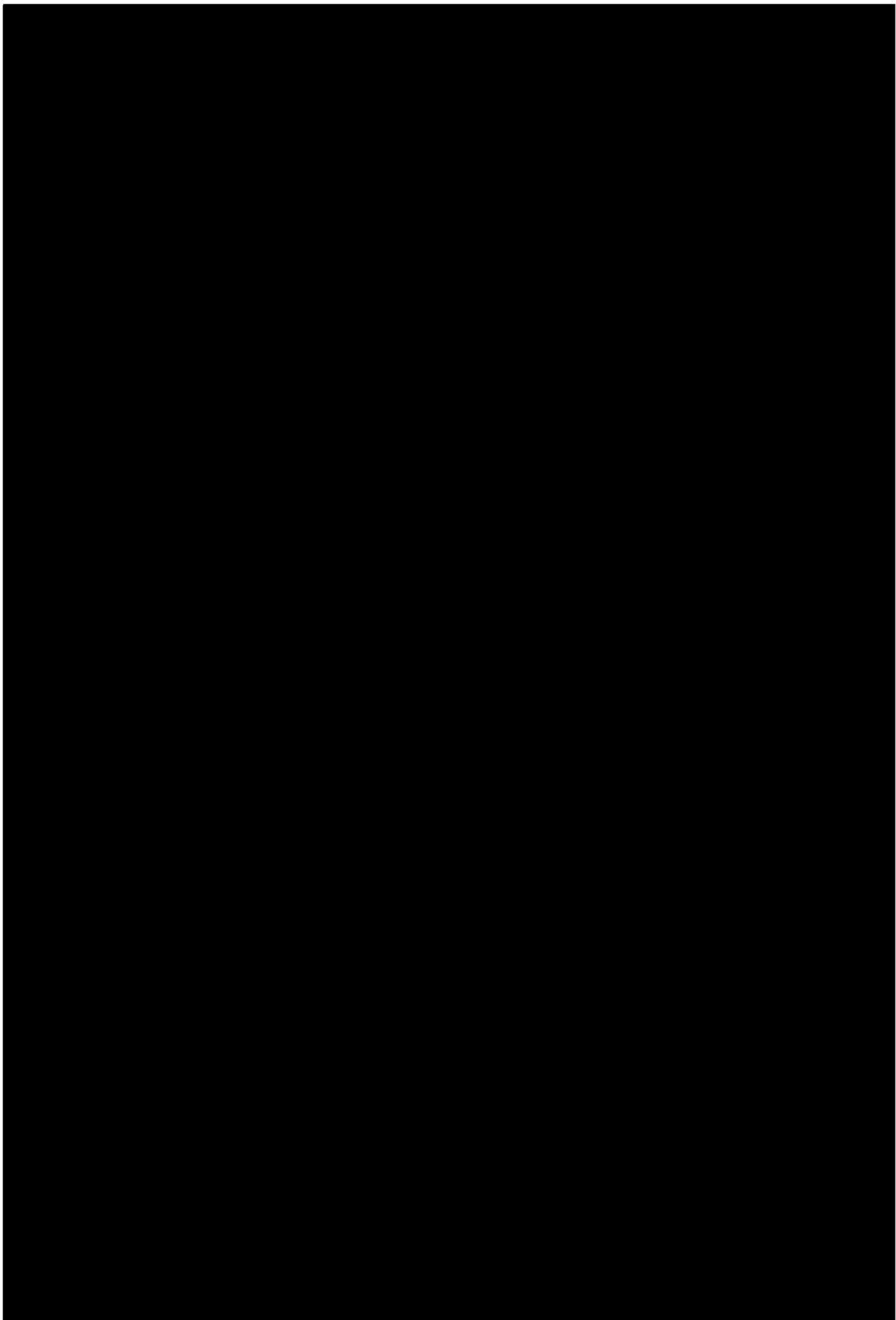
Der Leistungsumfang beträgt geschätzte [REDACTED] Personentage.

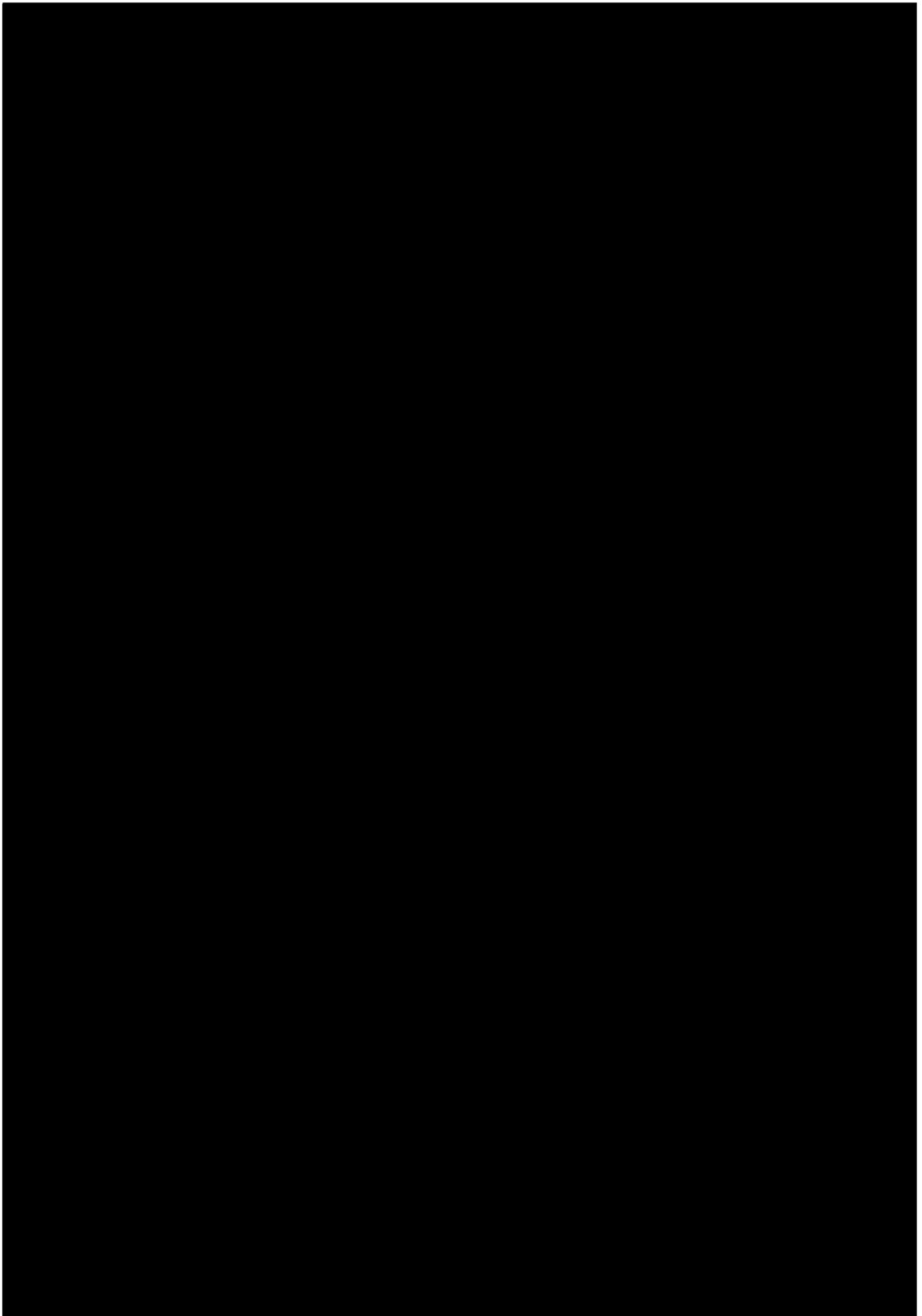
4. Mitwirkung des Auftraggebers

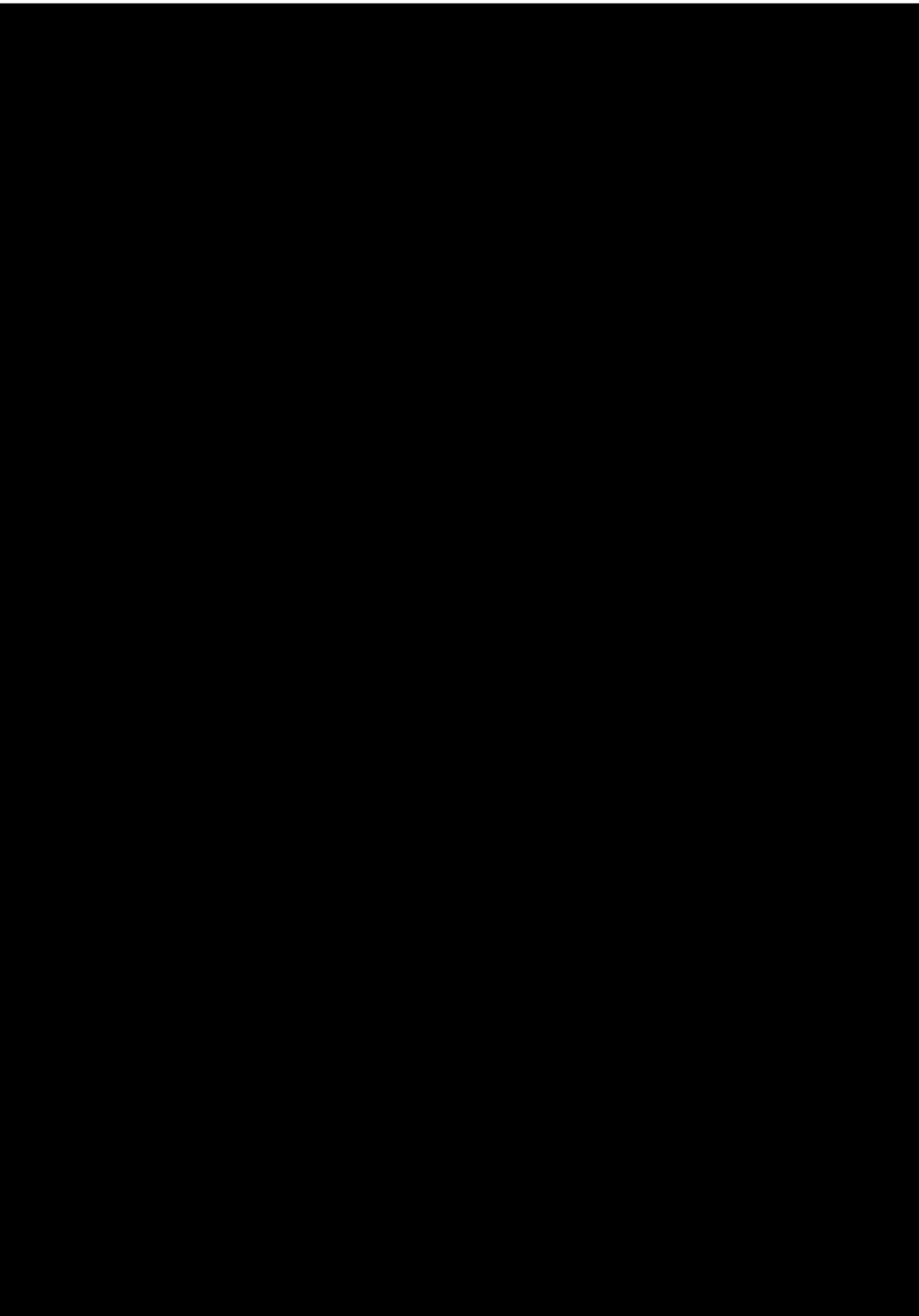
Die vom Auftraggeber zu erbringenden Mitwirkungsleistungen sind eine wesentliche Voraussetzung für die vertragsgemäße Leistungserbringung durch den Auftragnehmer. Der Auftraggeber stellt aus diesem Grund auch sicher, dass alle für die Erbringung der vereinbarten Leistung notwendigen Mitwirkungsleistungen rechtzeitig, vollständig und für den Auftragnehmer kostenlos erbracht werden. Erfüllt der Auftraggeber diese Leistungen nicht oder nicht rechtzeitig, so gehen die sich daraus ergebenden Entgelterhöhungen oder Terminverschiebungen zu seinen Lasten.

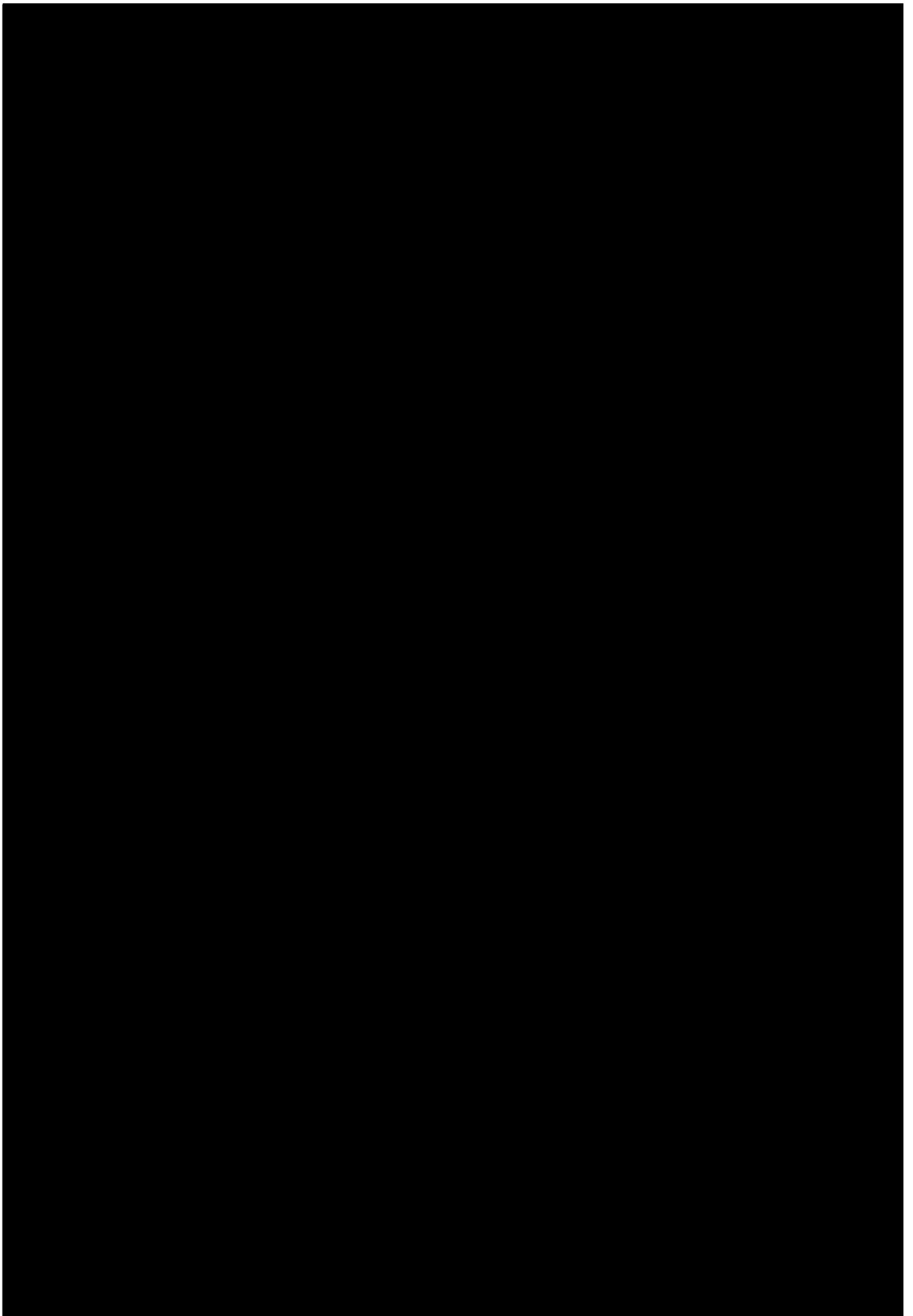
Insbesondere sind hier zu nennen:

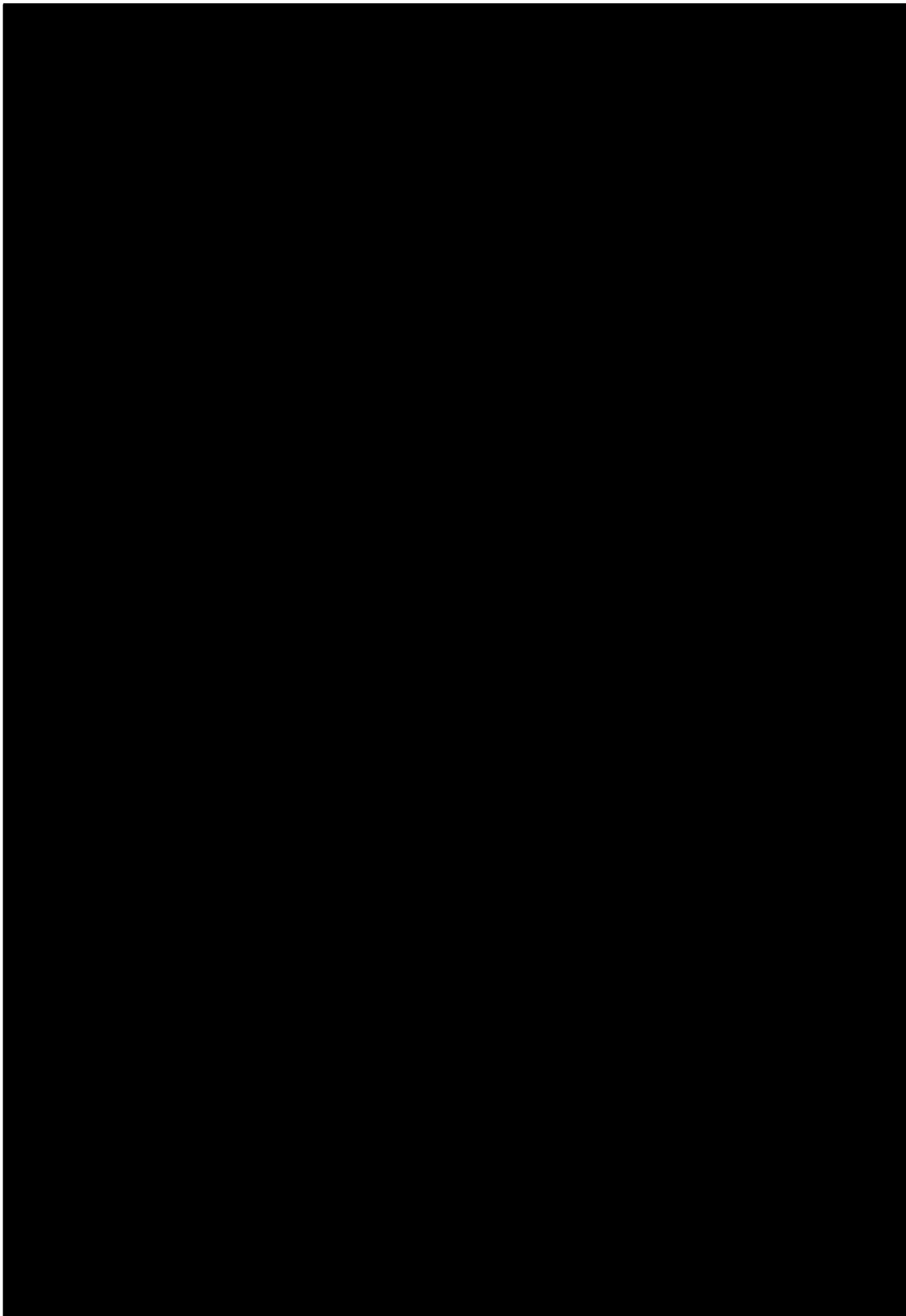
- Die FHB liefert das Ergebnis aus der Abfrage der Dienststellen zu den Schnittstellen zeitnah an Dataport
- Nennung eines Ansprechpartners
- Test und Freigabe der Anpassungen
- Rechtzeitige Bereitstellung der für das Projekt notwendigen Informationen

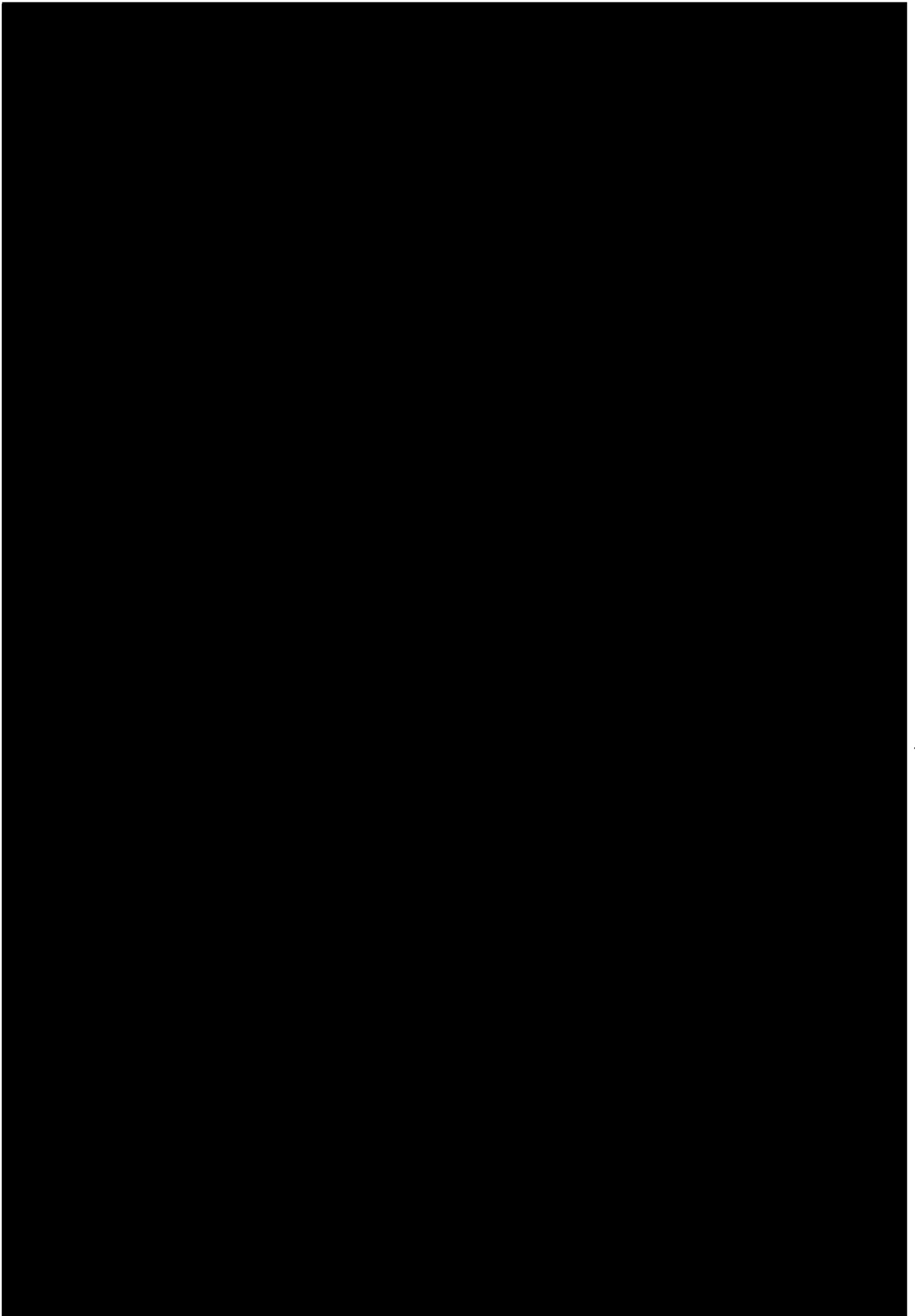












the 1990s, the number of people who have been infected with HIV has increased in almost every country in the world. In 1990, there were 1.5 million people living with HIV, but by 2000, this number had risen to 36 million (UNAIDS 2001).

There are a number of reasons why the number of people living with HIV has increased so rapidly. One of the main reasons is that the virus is highly contagious. It can be transmitted through sexual contact, blood transfusions, and sharing of needles. In addition, the virus can survive outside the body for several days, which makes it even more difficult to control.

Another reason for the rapid increase in HIV is that there is no cure for the virus. While there are treatments available that can help to control the virus and prevent it from spreading, these treatments do not eliminate the virus from the body. As a result, people who are infected with HIV will remain infected for the rest of their lives.

Finally, the lack of awareness and knowledge about HIV is another major factor in the rapid increase in the number of people living with the virus. Many people do not know how to protect themselves from HIV, and they are often afraid to get tested for the virus. This lack of awareness and knowledge has led to a high rate of new infections.

The rapid increase in the number of people living with HIV has had a significant impact on the world's population. In many countries, the number of people living with HIV has increased so rapidly that it has become a major public health problem. In addition, the virus has caused a significant loss of life, particularly in sub-Saharan Africa, where the number of people who have died from AIDS-related illnesses has increased dramatically.

There is a need for more research and development of effective treatments and vaccines for HIV. In addition, there is a need for more education and awareness about the virus, particularly in developing countries. Only through a combination of these efforts can we hope to control the spread of HIV and reduce the number of people living with the virus.

